



Kundmachung

Vergabe von Lehraufträgen zur Durchführung von **Seminaren** im **Studiengang Logopädie**.

wird bekannt gegeben

dass die Claudiana zur Durchführung von Seminaren im **Studiengang Logopädie**, Lehraufträge in italienischer Sprache mit Bezahlung vergeben wird.

Die Aufträge betreffen die Lehrfächer und die Unterrichtsstunden, laut Anlage 3, der gegenständlichen Bekanntmachung. Die Zuteilung der Beauftragung erfolgt mittels Werkvertrag, auf der Grundlage des Studiengangs.

Der/die Beauftragte muss zwecks Verständigung mit DozentInnen und Studierenden über die notwendigen mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch und Italienisch verfügen.

Der Stundensatz zur Ausübung der genannten **Tätigkeiten ist auf € 80,00 zusätzlich** der gesetzlichen Abgaben festgelegt.

Dem/der MitarbeiterIn werden die Reisespesen zur Durchführung des Lehrauftrages laut geltender Tarifordnung der Claudiana rückerstattet, welche auf der Website www.claudiana.bz.it unter „Für Dozenten/innen“: Dozentenleitfaden (Seite 20-21) abrufbar ist.

Die Vergütung wird aufgrund der geleisteten Tätigkeitsstunden berechnet und nach Beendigung der Leistung ausgezahlt.

Avviso

per il conferimento di incarichi di docenza per **Seminari** presso il **Corso di Laurea in Logopedia**.

si rende noto

che la Claudiana intende procedere all'assegnazione di incarichi per Seminari a titolo oneroso in lingua italiana per il **Corso di Laurea in Logopedia**.

Gli incarichi riguardano gli insegnamenti e le ore di didattica elencati nell'allegato 3 del presente avviso. L'affidamento avviene tramite incarico di lavoro autonomo, sulla base della programmazione didattica del corso di laurea.

L'incaricato è tenuto a conoscere le lingue italiana e tedesca a livello di comprensione orale, al fine di interloquire con docenti e studenti in maniera efficace.

Per lo svolgimento delle attività di cui sopra è stabilito un compenso **orario pari a € 80,00** più oneri di legge.

Al collaboratore vengono rimborsate le spese viaggio per lo svolgimento dell'incarico di insegnamento, secondo il tariffario in vigore alla Claudiana e disponibile all'indirizzo www.claudiana.bz.it alla sezione "Docenti": Guida per docenti (pag. 20-21).

Il corrispettivo è calcolato in base alle ore di attività svolta e liquidato successivamente al termine della prestazione.

Zulassungs- und Bewertungskriterien

Die für das Lehrfach notwendigen Zulassungsvoraussetzung sowie die Bewertungskriterien sind in der **Anlage 3** angegeben.

KandidatInnen, welche die Zulassungsvoraussetzung nicht erfüllen, werden vom Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Nach der Überprüfung der Zulassungsvoraussetzung bewertet die Kommission die Bewerber anhand der angegebenen Kriterien.

Verfahren und Fristen für die Einreichung des Antrags

Die angeforderten, in der Folge aufgelisteten Unterlagen müssen innerhalb **30.11.2023**, bei sonstigem Ausschluss, in PDF-Format per E-Mail an teaching@claudiana.bz.it gesendet werden:

- Teilnahmeantrag (Anlage 1);**
- Berufsbezogener Europass Lebenslauf**, der die didaktischen/fachlichen Fähigkeiten in Zusammenhang mit dem Antrag auf Dozententätigkeit aufzeigt;
- Kopie eines gültigen Ausweises;**
- Erklärung über das Nicht-Bestehen von Interessenskonflikten** im Sinne des Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001 und andere Gründe der Unvereinbarkeit oder Nicht-Erteilbarkeit gemäß DLH Nr.12/2018 (**Anlage 4**);
- Erklärung über die Durchführung von Aufträgen** oder die Inhaberschaft von Ämtern im Sinne des Art.15 des GvD Nr. 33/2013 (**Anlage 5**).

Datenschutzbestimmungen

Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (Verordnung EU 2016/679 - Datenschutzgrundverordnung) sind auf der institutionellen Website der Körperschaft unter folgendem Link verfügbar: Laut Art. 14 und 15 des GvD Nr. 33/2013 werden die Daten bezüglich der Vergabe des Auftrages auf der Website unter „Transparente Verwaltung“ zur rechtlichen Wirksamkeit veröffentlicht.

<http://www.claudiana.bz.it/de/privacy.asp>

Der Verantwortliche des Verfahrens ist der Direktor des Universitären Ausbildungszentrums für Gesundheitsberufe, Dr. Guido Bocchio.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der/die Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungs-

Requisiti di partecipazione e criteri di valutazione

I requisiti di partecipazione pertinenti all'insegnamento ed i criteri di valutazione sono indicati nell' **allegato 3**.

Il mancato possesso del requisito richiesto comporta l'esclusione del candidato dalla selezione.

La Commissione, verificato il possesso dei requisiti richiesti, procede alla valutazione dei candidati secondo i criteri indicati.

Modalità e termini di presentazione della domanda

A pena di esclusione, la documentazione di seguito richiesta, deve essere inviata in formato pdf al seguente indirizzo mail teaching@claudiana.bz.it entro il **30.11.2023**.

- La domanda di partecipazione (Allegato 1);**
- Curriculum professionale in formato europeo**, dal quale possano evincersi le competenze didattiche/professionali possedute in rapporto alla richiesta di docenza;
- Copia di un valido documento di identità;**
- Dichiarazione di assenza di conflitti d' interesse** ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.lgs. n. 165/2001 o altre cause di incompatibilità o inconferibilità ai sensi del D.P.P. n.12/2018 (**allegato 4**);
- Dichiarazione relativa allo svolgimento di incarichi** o la titolarità di cariche ai sensi dell'art.15 del D.lgs. n. 33/2013 (**allegato 5**).

Informativa sulla privacy

Ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003, i dati personali raccolti vengono trattati dal Polo Universitario esclusivamente ai fini dell'espletamento della presente procedura di selezione. L'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati) è disponibile sul sito web dell'ente al link

<http://www.claudiana.bz.it/it/privacy.asp>

Responsabile del procedimento è il Direttore del Polo Universitario delle Professioni Sanitarie Dr. Guido Bocchio.

Il presente provvedimento è impugnabile nel termine perentorio di 60 giorni decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autono-

gericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar. ma di Bolzano.

Dr. Guido Bocchio
Direktor - Direttore

Bozen/Bolzano – 20.11.2023